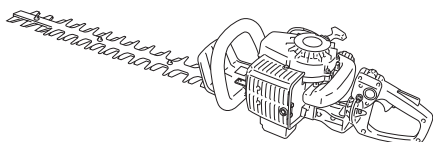




(EST) EESTI



KASUTUSJUHEND HEKILÕIKUR HCR-1510



HOIATUS **OHTLIK** (EST)
LUGEGE SEDA KASUTUSJUHENDIT HOOLIKALT NING JÄRGIGE
OHUTUSE TAGAMISEKS REEGLEID.
SELLE NÕUDE IGNOREERIMINE VÕIB PÕHJUSTADA TÕSISEID
VIGASTUSI.



KLEEBISED JA SÜMBOLID

Sümbli vorm/kuju	Sümbli kirjeldus/rakendamine	Sümbli vorm/kuju	Sümbli kirjeldus/rakendamine
	Lugege hoolikalt kasutusjuhendit		Bensiini ja õli segu
	See sümbol koos sõnadega „HOIATUS“ ja „OHTLIK“ juhib tähelepanu kas tegevusele või olukorrale, mis võib lõppeda tõsiste vigastuste või surmaga.		Kütusepump
	Ring ja kaldkriips mingil kujutisel tähendab, et kirjeldatud tegevus on keelatud.	L	Karburaatori seadistamine - segu väikeste kiiruste jaoks
CAUTION	„ETTEVAATUST“ viitab võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib vältimata jätmise korral viia kerge või keskmise raskusega vigastuseni.	H	Karburaatori seadistamine - segu suurte kiiruste jaoks
	Kandke silmade, kõrvade ja peakaitset	T	Karburaatori seadistamine - tühikäik
	Sõrme mahalõikamise oht		Garanteeritud helivõimsuse tase
	Hädaseisukamine	NOTE	Sisaldab näpunäiteid toote kasutamiseks, korrashoiuks ja hoolduseks.

• Enne masina kasutamist lugege läbi ja saage aru kogu kasutusjuhendist.
• Järgige kõiki selle kasutusjuhendi hoiatusi.

• Leidke oma seadmel üles ohutuskleebis. KIRJELDUSE osa aitab teid selle juures. Veenduge, et ohutuskleebis on loetav ning et mõistate selle tähendust. Kui see pole loetav, tellige asenduskleebis ECHO edasimüüjalt.



detail nr X505-002030

SISSEJUHATUS

ECHO heklõikurid (mudel HCR-1510) on kerged suure jõudlusega bensiinimootoriga seadmed, mis on mõeldud hekkide ja põdsaste lõikamiseks.

Ärge kasutage seadet muuks otstarbeks, kui eespool nimetatud.

See kasutusjuhend sisaldab vajalikku teavet toote kasutamise ja hoolduse kohta.

Selle juhendi tehnilised andmed, kirjeldused või illustreeriv materjal on nii täpsed, kui oli avaldamise ajal teada. Neid võidakse etteaatamata muuta. Illustreeriv materjal võib sisaldada varustust ja tarvikuid, mis ei kuulu standardvarustusse.

HOIATUS OHTLIK

SEADME VALE KASUTAMINE VÕI HOOLDAMINE VÕI EBAPISAVA KAITSEVARUSTUSE KANDMINE VÕIB LÕPPEDA TÕSISE VIGASTUSEGA. SEADME TURVALISEKS KASUTAMISEKS LUGEGE LÄBI JA MÕISTKE KÕIKI SELLE KASUTUSJUHENDI JUHISEID.

SISUKORD

Sissejuhatus	2	Hooldus	12
Kleebised ja sümbolid	3	Veatsing	13
Ohutus	4	Hooldus	14
Töövõtte	6	Ladustamine	17
Kirjeldus	7	Tehnilised andmed	18
Seadmega töötamine	8	Vastavusdeklaratsioon	19

TOOTJA

YAMABIKO CORPORATION

7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME, OHME, TOKYO 198-8760, JAAPAN

Volitatud esindaja Euroopas

Atlantic Bridge Limited

Atlantic House, PO Box 4800, Earley, Reading RG5 4GB, Suurbritannia

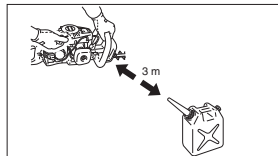
OHUTUS

HOIATUS OHTLIK

KUI KASUTATE SEADET VALESTI JÄRVI EI VÕTA KASUTUSELE ETTEVAATUSABINÕUSID, RISKITE ENDA JA TEISTE VIGASTAMISEGA. SEADME KASUTAMISE AJAL PEAB KANDMA SOBILIKKU RIIETUST JA KAITSEVARUSTUST.

KASUTAJA OHUTUS

- Lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt. Veenduge enne toote kasutamata hakkamist, et mõistate täielikult, kuidas seda teha.
- Küsimuste korral võtke ühendust ECHO edasimüüjaga.
- Olge tuttav seadme juhtimise ja õige kasutamise põhimõtetega.
- Kandke jalgade ja muude kehaosade kaitseks sobivat riietust.
- Kandke libisemiskindlat tallaga jalanõusid. Ärge kandke lahtisi jalatsid või tehke tööd paljajalu.
- Kandke silmi ja kõrvu kaitsvaid vahendeid.
- Olge kütusega tegelemise juures ettevaatlik. Pange nii seadme kütusepaagile kui kanistrile korgid korralikult peale tagasi. Enne mootori käivitamist liiguge tankimiskohast vähemalt kolm meetrit eemale ja veenduge, et kütust ei lekiks korgi vahelt või kütusesüsteemist.



- Kasutage seda bensiinimootoriga seadet ainult hästi ventileeritud kohas.

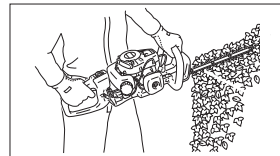


- Käivitage seade maas, nii et gaasihoo oleks tühikäigu asendis. Ärge käivitage seadet, kui lõiketerade liikumist takistab maapind või miski muu.

- Kontrollige eelnevalt ala, kus seadet kasutada kavatsite. Eemaldage kivid, metallist asjad ja muud esemed, mis võivad põhjustada seadme kinnikilumist või kahjustumist.

- Ärge kunagi lubage lastel seda masinat kasutada.
- Ärge lubage kellelgi hoida materjali, mida lõikate.

- Hoidke seadet kindlalt mõlema käega: parem käsi eesmisel ja vasak tagumisel käepidemel.



HOIATUS OHTLIK

LÕIKEORGANI KINNIKILUMISE KORRAL PEATAGE ALATI MOTOOR. ÄRGE ÜRITAGE KINNIKILUMIST PÕHJUSTAVAT ESET EEMALDADA MOTOORI TÖÖTAMISE AJAL. VÕITE ENNAST TERAGA VIGASTADA, KUI SEE PÄRAST KINNIKILUMISE PÕHJUSTAJA EEMALDAMIST UUESTI LIIKUMA HAKKAB.

- Lõigake seadmega täisvõimsusel. Lõikamine madalamal kiirusel võib kahjustada sidurit, sest see võib põhjustada siduri libisemist.

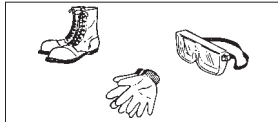
HOIATUS OHTLIK

HOIDKE SEADMEST KINDLALT KINNI: PANGE SÕRMED JA PÕIAL KINDLALT ÜMBER KÄEPIDEME. TUGEVA HAARE VÕIMALDAB TEIL MASINAT PAREMINI KONTROLLI ALL HOIDA. ÄRGE KUNAGI KASUTAGE MASINAT AINULT ÜHE KÄEGA, SEST SEE VÕIB PÕHJUSTADA KEHAVIGASTUSI.

- Seadme kandmise ajaks ühest kohast teise liituge mootor alati välja ning hoidke KUUMA summutit oma kehist eemale.

KAITSEVARUSTUS

- Kandke alati riiklikele standarditele vastavad kaitseprille.
- Kandke kuulmiskaitset. Kui kasutate seadet vähemalt kaiks tundi päevas, soovitate kasutada kuulmiskaitset



- Kandke sobivat riietust! Ärge kandke ehteid või avaraid rippuvaid riideid, mis võivad seadmesse kinni jääda. Soovitav on kasutada tugevaid libisemiskindla taliga jalanõusid ja kaitseprille.
- Hoidke seadmega töötamise ajal kindlat asendit.
- Kandke libisemiskindlaid töökindaid, et parandada haaret trimmeri käepidemega. Samuti vähendavad kindad seadme tulenevat vibratsiooni teie kätele.

TEISTE KAITSIMINE

Pealtvaatajaid, lapsi, kaastöötajaid ja loomi tuleb hoiatada, et nad ei tuleks seadme töötamise ajal lähemale kui 10 m.

Inimesed, kes töötavad seadme kasutaja läheduses, peaksid kandma temaga sarnast kaitsevarustust.

Ärge kunagi lubage lastel seadet kasutada.

Olge alati teadlik sellest, mis teid ümbritseb, ning olge väel, et märkaksite ohtu, mida te masinast tulev mürä tõttu ei kuule.

FÜÜSILINE SEISUND

Teie olusustsüsteemi ja osavus võivad olla häiritud, kui olete haige või tarvitanud alkoholi või muid teie toimimist mõjutavaid aineid.



5

HOIATUS OHTLIK

ETTEVAATUSABINÕUD VIBRATSIOONI JA KÜLMA VASTU

USUTAKSE, ET RAYNAUD' SÜNDROOM, MIS MÕJUTAB TEATUD INIMESTE SÕRMI, VÕIB ESILE KÜTUDA VIBRATSIOON JA MADALAD TEMPERAATUURID.

SEEPÄRAST ON TEIE ECHO TRIMMERIL MÜRAVASTASED KINNITUSED JA KUUMMIGA KÄEPIDEMED, MIS ON VÄLJA TÕTATUD KÄEPIDEMETE KAUDU EDASI KANDUVA VIBRATSIOONI VÄHENDAMISEKS.

VIBRATSIOONI VÕI KÜLMAGA KOKKUPUUTEL VÕIVAD SÕRMEDE KIPITAMA HAKATA NING VÕIB ESINEDA PÕLETUSTUNNET, MILLELE JÄRGNEB SÕRMEDE TAVAPÄRASE VÄRVUSE KAOTUS NING TUUMIS.

JÄRGMISED ETTEVAATUSABINÕUD ON TUGEVALT SOOVITUSLIKUD, SEST MINIMAALNE KOKKUPUUDE, MIS HAIGUSHOO VALLANDADA VÕIB, ON TADMATA.

- HOIDKE OMA KEHA, ERITI PEA, KAEL, JALAD, PAHKLUUD, KÄED NING RANDEDE SOOJAS.

- SÄILITAGE HEA VERERINGE, TEHES SAGEDATE PAUSIDE AJAL, JÕULISI HARJUTUSI KÄTELE NING SAMUTI ÄRGE SUITSETAGE.

- PIIRAKE TÖÖTUNDIDE ARVU. ÜRITAGE IGASSE PÄEVA LISADA ÜLESANDEID, KUS TRIMMERI VÕI MUU ELEKTRILISE KÄES HOITAVA SEADME KASUTAMINE POLE VAJALIK.

- KUI TEIE SÕRMEDES TEKIB EBAMUGAVUSTUNNE, PUNETUS VÕI PAISTETUS, MILLELE JÄRGNEB SÕRMEDE MUUTUMINE VALGEKS NING TUNDLIKUSE KADU, KONSULTEERIGE OMA ARSTIGA, ENNE KUI UUESTI KÜLMA JA VIBRATSIOONIGA KOKKU PUUTUTE.



TÖÖVÕTTED

- Enne töö alustamist kontrollige ala, kus töötama hakkate, ja eemaldage takistused, mis võivad seadmega kokkupuutel eemale lennata.



- Plaanige kärpida regulaarselt, et oleks lihtsam puhtaid servi hoida ning ei oleks vaja rohkem kui üks kord lõigata.
- Kärpimist alustades laske mootoril täisgaasil töötada.

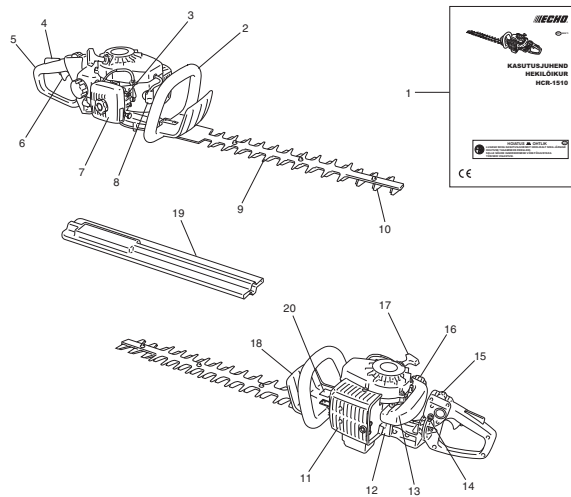
HOIATUS OHTLIK

TÕSISE VIGASTUSE VÄLTIMISEKS LUGEGE JA SAAGE ARU KOGU KASUTUSJUHENDIST ENNE SEADMEGA TÖÖTAMISE ALUSTAMIST.

- Ärge suruge löikeorganit ning liiguge nii kiiresti, kui löiketera võimaldab.
- Enne puhastamist, kinnikilumise põhjustaja eemaldamist või hooldus- ja parandustööd peatage mootor ja ühendage lahti sütekaabel.
- Käige kütusega ettevaatlikult ümber: see on väga tuleohtlik. Ärge kunagi kallake kütust töötava või tulise mootoriga seadmesse.
- Ärge üritage masinat parandada, kui te just pole kvalifitseeritud seda tegema.
- Ärge kasutage masinat, kui löiketera on vigastada saanud või väga kulunud.
- Veenduge alati enne kasutamist, et masinal oleksid paigaldatud kõik käepidemed ja kaitsed. Ärge kunagi üritage kasutada puudulikku või loata muudetud masinat.
- Seadet transportides või ladustades pange terale alati kaitse peale.
- Tuleohtu vähendamiseks hoidke mootor ja summuti prügist, lehtedest ja liigest määrdest puhas.
- Käsitsege löiketera hoolekalt. Kontakt metallist löiketeraga võib põhjustada vigastuse.

6

KIRJELDUS



1. Kasutusjuhend – seadmega kaasas. Lugege seda digete ja turvaliste tööviiside õppimiseks enne kasutamist ning hoidke alati kättesaadavaks.
2. Eesmine käepide – käepide löikeseadmel.
3. Karburator
4. Gaasihooa lukustus – seade, mis takistab tahhmetul seadme töötamist, kuni gaasihoo on vabastatud.
5. Tagumine käepide – käepide, mis asub löikeorganist kaugemal.
6. Gaasihooob – seade, mida kasutaja saab aktiveerida oma sõrmedega mootori kiiruse kontrollimiseks.
7. Õhufiltri kate – katab õhufiltri.
8. Süüteküünel
9. Nüri pikendus – nüri löiketera pikendus (ainult kahekordse teraga löiketera korral).
10. Löikeorgan – löikenoast, löikeplaadist ja toetavast osast koostu, millega lõigatakse.

11. Summuti kate
12. Üleandesüsteem
13. Kütusesüsteem – sisaldab kütust ja kütusefiltrit.
14. Pööramise fikseerimise nupp – nupp tagumise käepideme pööratud asendi fikseerimiseks.
15. Süütelüliti – seade, millega mootorit käivitada ja peatada.
16. Kütusepaagi kork – kütusepaagi sulgemiseks.
17. Starteri käepide – tõmba mootori käivitamiseks käepidemest.
18. Käitse – asub eesmise käepideme ja löikeorganiga vahel, kaitses kätt vigastuste eest, mis võivad juhtuda, kui käsi käepidemelt ära libiseb.
19. Löiketera kate
20. Ohutuskleebis – detail nr X505-002030

7

SEADMEGA TÖÖTAMINE

KÜTUS

Kütus on segu tavalisest bensiinist ja õhjahutusega kahetaktilise mootori maineka kaubamärgi õlist.

Soovitav on kasutada vähemalt oktaanarvuga 89 pliivaba bensiini. Ärge kasutage kütust, mis sisaldab metüülalkoholi või rohkem kui 10% etüülalkoholi.

• Soovitat segu: 50:1 (2%) ISO-L-EGD Standard (ISO/CD 13738), JASO FC, FD klass ja ECHO Premium 50:1 õli.

- Ärge segage otse kütusepaagis.
- Vältige bensiini või õli ülevoolamist. Maha voolanud kütus tuleks alati ära puhkida.
- Käige bensiiniga ettevaatlikult ümber, see on väga tuleohtlik.
- Ladustage kütust alati tootja poolt heaks kiidetud mahutis.

MÄRKUS

Ladustatud kütus vananeb. Ärge segage valmis rohkem, kui plaanite kolmekümne päeva jooksul kasutada. Ärge segage otse kütusepaagis.

KÜTUSEGA ÜMBERKÄIMINE

HOIATUS OHTLIK

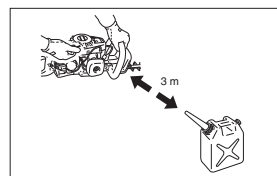
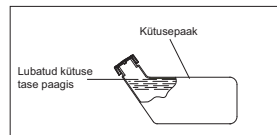
- KÄIGE KÜTUSEGA ETTEVAATLIKULT ÜMBER. SEE ON VÄGA TULEOHTLIK. JÄRGIGE KÕIKI ALLPOOL LOETLETUD REEGLID, ET VÄLTIDA TULEKAHJU VÕI PLAHVATUST, MIS VÕIB PÕHJUSTADA RASKE VIGASTUSE VÕI SURMA.
- PÄRAST TANKIMIST KEERAKE KÜTUSEPAAGI KORK KINDLALT KINNI JA KONTROLLIGE, ET KUSKILT EI LEKIKS. LEKKE AVASTAMISE KORRAL, PARANDAGE SEADE ENNE TÖÖ ALUSTAMIST. TULEOHT.

- Ärge kunagi suitssetage või hoidke kütust leegi või sademete läheduses.
- Tankige alati väljas. Ärge kunagi valage kütust siseruumides.
- Keerake kütusepaagi kork alati aeglaselt lahti, et rõhud ühtlustuda.
- Ärge kunagi tankige, kui mootor on kuum või töötab.
- Kasutage alati tootja poolt heaks kiidetud ja turvalist kütusemahutit.
- Ärge täitke paaki üle lubatud taseme.
- Pärast tankimist puhkige ära maha voolanud kütus.
- Ärge täitke kütusepaaki üle. Liikuge alati tankimiskohast 3 m eemale ja veenduge enne käivitamist, et kütust ei lekiks.
- Ärge ladustage trimmerit kütusega paagis: kütuse leke võib põhjustada tulekahju.
- Keerake kütusepaagi ja mahuti kork alati kindlalt kinni.

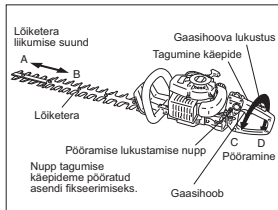


ETTEVAATUST

Avage kütusepaagi kork alati aeglaselt ja oodake, et rõhud ühtlustuksid, enne kui korgi eemaldate.

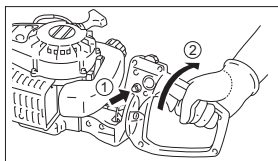


8



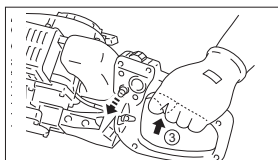
KÄEPIDEME PÖÖRAMINE

Selleks, et kasutada oleks võimalk mugavas asendis hekke ja pöösaid lõigata, saab seadme tagumist käepidet pöörata (C←→D) lõikeorgani liikuva osa suhtes (A←→B). Pöörata saab vastavalt 45° ja 90° paremale ja vasakule.



Protseduur

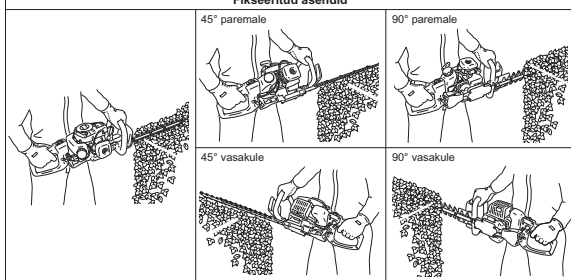
1. Vajutage pööramise lukustuse nuppu.
2. Pöörake tagumine käepide soovitud asendisse (45° või 90° paremale või vasakule). Lukustumise korral kuulete klikki.



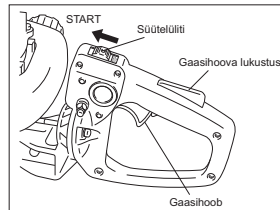
3. Hoidke gaasihoovast ja vajutage samal ajal gaasihoova lukustusele, pööramise lukustamise nuppu lukatakse tagumise käepideme fikseerimiseks välja.

HOIATUS **OHTLIK**
PEATAGE ALATI ENNE KÄEPIDEME PÖÖRAMIST MOOTORI!

Fikseeritud asendid



9



OHUTU KÄIVITAMISE VÕTTED

MÄRKUS

- Starteri käsi tömmates kasutage lühikesi tõmbeid: 1/2 kuni 2/3 käie pikkusest.
- Ärge laske starteri käepidemel korpuse vastu tagasi pööruda.
- Hoidke seadet alati kindlalt ning enne käivitamist veenduge, et lõikeorgani juures poleks takistusi.

KÜLMA MOOTORI KÄIVITAMINE

HOIATUS

OHTLIK
KUI MOOTOR ON KÄIVITUND, KONTROLLIGE, ET EI ESINEKS TAVATUT VIBRATSIOONI VÕI HELISID.

TAVATU VIBRATSIOONI VÕI HELIDE KORRAL LASKE EDASIMÜÜJAL SEADE PARANDADA.

1. Viige süütelüliti asendisse „START”.
2. Tõmmake õhuklapi nupp täielikult välja („START” asend).
3. Vajutage kütusepumpa 3 kuni 4 korda, kuni näete kütust.
4. Tõmmake starteri käepidemest, kuni kuulete mootori käivitumise häält.
5. Vajutage õhuklapi nuppu täiesti sisse (asend „RUN”).
6. Taaskäivitage mootor ning laske sellel soojeneda.

HOIATUS

OHTLIK
LÕIKEORGAN HAKKAB LIKUMA, KUI MOOTOR SAAVUTAB SIDURI KIIRUSE.

7. Vajutage gaasihoova lukustusele ning pigistage järkjärgult gaasihooba.

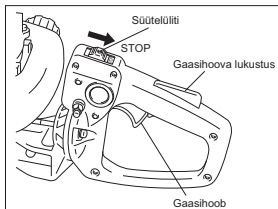
SOOJA MOOTORI KÄIVITAMINE

1. Viige süütelüliti stardiasendisse.
2. Vajutage õhuklapi nuppu täiesti sisse (asend „RUN”).
3. Vajutage kütusepumpa 3 kuni 4 korda, kuni näete kütust.
4. Tõmmake starteri käepidemest.

MÄRKUS

Kui mootor pärast nelja tõmme ei käivitu, kasutage külma mootori käivitamise võtteid.

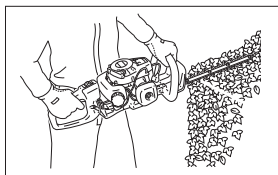
10



MOOTORI SEISKAMINE

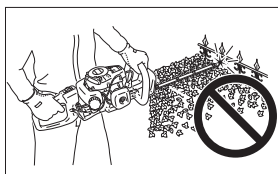
1. Laske gaasihoob lahti ja laske mootori tühikäigul töötada.
2. Viige süütelüliti asendisse „STOP”.

HOIATUS **OHTLIK**
KUI MOOTOR EI PEATU, TÕMMAKE MOOTORI PEATAMISEKS ÕHUKLAPI NUPPU TÄIELIKULT VÄLJA. ENNE MOOTORI UUESTI KASUTAMIST KONTROLLIGE JA ASENDAGE SÜÜTELÜLTI.



TÖÖTAGE OHUTULT NING VÄLTIGE KAHJUSTUSI SEADMELE

- Mootori töötamise ajal hoidke mõlema käega käepidemest kinni.
- Kui lõikeorgan küllub kinni, peatage mootor, ühendage lahti süütekabel ja puhastage lõikeorganit.
- Ärge küünitage ega seiske ebastabiilsel pinnasel.
- Kui lõiketera puutub kokku takistusega või miski takistab sellel korralikult töötamast, peatage mootor ja kontrollige ega lõikeorgan pole kahjustada saanud.
- Ärge kasutage seadet, kui lõikeorgan on kahjustada saanud või väga kulunud.
- Kahjustuste vältimiseks ärge laske seadmel täisgaasil ilma koormuseta töötada.
- Kui korraga kasutatakse kahte või enam seadet, hoidke need üksteisest ohutus kauguses.



HOIATUS

- LÕIKAMISE ALGUSES LASKE MOOTORIL TÖÖTADA TÄISGAASIL.
- ÄRGE KUNAGI LASKE LÕIKEORGANI LIIKUMISE AJAL KÄSI SEADME KÜLJEST LAHTI.
- MOOTOR JÄTKAB PÖÖRLEMIST KA SIIS, KUI LÕIKEORGAN ON TAKISTUSE TÖTTU PEATUNUD, KUI SEE JUHTUB, PEATAGE MOOTOR, ÜHENDAGE LAHTI SÜÜTEKAABEL NING EEMALDAGE TAKISTUS.

HEKI LÕIKAMINE

MÄRKUS

Seade on mõeldud selliste hekkide ja pöösaste lõikamiseks, mille oksade diameeter ei ületa 6 mm.

1. Hoidke seadmest kindlalt kinni ning vajutage mootori kiirendamiseks gaasihooba
2. Kallutage seadet veidi, et lõikehambad oleks heki või pöösa suhtes kerge nurga all, ning alustage lõikamist.

11

HOOLDUS

PIIRKOND	HOOLDUS	LEHEKÜLG	ENNE KASUTAMIST	KORD KUUS
Õhufilter	Puhastamine/Asendamine	14	•	
Kütusefilter	Kontrollimine/Puhastamine/Asendamine	14		•
Süüteküünal	Kontrollimine/Puhastamine/Seadistamine/Asendamine	14		•
Karburaator	Seadistamine/Asendamine ja seadistamine	16		•
Jahutusüsteem	Kontrollimine/Puhastamine	16	•	
Summuti	Kontrollimine/Pingutamise/Puhastamine	16		•
Ülekandesüsteem	Määrimine	15	• (15-20h)	
Starteri köis	Kontrollimine/Asendamine	-		•
Lõiketerad	Kontrollimine/Puhastamine/Määrimine	15	•	
Kütuselekked	Kontrollimine	14	•	
Kruvid, poldid, mutrid	Kontrollimine/Pingutamise/Asendamine	-	•	
Kütusesüsteem	Kontrollimine	-	•	

TÄHTS

Tegemist on maksimaalsete ajavahemikega. Tegelik kasutamine ja teie kogemus määravad vajaliku hoolduse sageduse.

Märkige üles igakuiste ja -aastaste kontrollide kuupäevad.

12

VEAOTSING

Probleem		Põhjus	Lahendus
Mootorit raske käivitada - ei käivitu	Kütus karburaatoris → Kütus pole karburaatoris Kütus silindris → Kütust pole silindris Summuti kütusega koos	• Kütusefilter on ummistunud • Kütusesüsteem on ummistunud • Karburaator	• Puhastage või asendage • Puhastage • Küsige ECHO edasimüüjalt
		• Karburaator	• Küsige ECHO edasimüüjalt
		• Kütusesegu liiga rikas	• Avage klapp • Puhastage/asendage õhufilter • Seadistage karburaatorit • Küsige ECHO edasimüüjalt
	Säde süüteküünla juhtme lõpus pole sädet	• Süüde väljas • Elektriline probleem	• Lülitage süüde sisse • Küsige ECHO edasimüüjalt
	Säde süüteküünla juures pole sädet	• Küünla vahe vale • Sõega kaetud • Kütusega määrdunud • Süüteküünal defektne	• Seadistage, et oleks 0,6 kuni 0,7 mm • Puhastage või asendage • Puhastage või asendage • Asendage küünal
Mootor ei käivitu		• Sisemine mootori probleem	• Küsige ECHO edasimüüjalt
Mootor töötab	Sureb välja või kiirendab halvasti	• Õhufilter must • Kütusefilter must • Kütuseventiil ummistunud • Süüteküünal • Karburaator • Jahutussüsteem ummistunud • Väljalaskeava/summuti ummistunud	• Puhastage või asendage • Puhastage või asendage • Puhastage • Puhastage ja seadistage/asendage • Seadistage • Puhastage • Puhastage

HOIATUS ⚠ OHTLIK

- KÕIKI SEADME HOOLDUSTÖID PEALE KASUTUSJUHENDIS MAINITUTE PEAKS TEGEMA KOMPETENTNE ISIK.
- KÜTUSE AURUD ON VÄGA TULEOHTLIKUD JA VÕIVAD PÕHJUSTADA TULEKAHJU JA VÕI PLAHVATUSE. ÄRGE KÜNAGI TEHKE SÄDEMETESTI SILINDRIAVA JUURES. SEE VÕIB ENDAGA KAASA TUUA TÕSISEID VIGASTUSI.

13

HOOLDUS

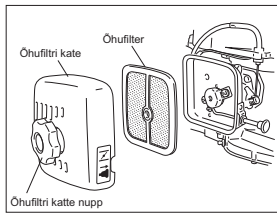
- Küsimate ja probleemide korral võtke ühendust ECHO edasimüüjaga.

ÕHUFILTRI PUHASTAMINE (enne igat kasutuskorda)

MÄRKUS

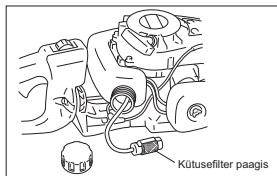
- Kui filter on väga must või ei sobitu enam korralikult, asendage see.
- Enne tagasi paigaldamist veenduge, et filter oleks täiesti kuiv.

1. Sulgege õhuklapp. Vabastage kruvi ja eemaldage õhufiltri kate.
2. Eemaldage filtrit ettevaatlikult mustus, kasutage selleks vajadusel mittesüttivat solventi. Kuivatage filter enne tagasi paigaldamist täiesti ära.
3. Paigaldage filter ja kate tagasi.



KÜTUSEFILTRI PUHASTAMINE (kontrollige regulaarselt)

1. Kasutage metalltraadi tükki või midagi samast, et kütusefiltrit läbi kütusepaagi ava kätte saada.
2. Puhastage filter sobiva vahendiga või asendage see, kui vaja.
3. Paigaldage filter tagasi.

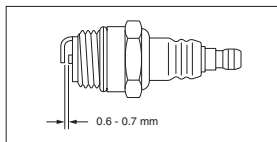


KÜTUSESÜSTEEMI KONTROLL (kontrollige enne igat kasutuskorda)

1. Pärast tankimist veenduge, et kütust ei lekiks või erituks kütusetoru, tihendi või korgi vahelt.
2. Kütuse lekkimine on tuleohtlik. Lõpetage viivitamatult seadme kasutamine ning võtke ühendust edasimüüjaga, et seda kontrollida või asendada lasta.

SÜÜTEKÜÜNLA KONTROLLIMINE (kontrollige regulaarselt)

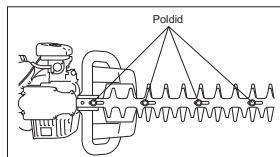
1. Kontrollige küünla vahet.
2. Kontrollige, et elektrod poleks kulunud.
3. Kontrollige, et isolatoril poleks õli ega teisi jääke.
4. Vajadusel asendage küünal ja pingutage vahemikus 15 - 17 N·cm (150 kuni 170 kg·cm).



MÄRKUS

Õige küünla vahe on 0,6 mm kuni 0,7 mm.

14



LÕIKEORGANI MÄÄRIMINE

(iga 4 töötundi järel)

Pange mõni tilk õli lõikeorgani neijale alumisele kruvile.

LÕIKEORGANI PUHASTAMINE (iga kord pärast kasutamist)

Eemaldage lõikeorganiilt kleepuvad jäägid 50:50 petrolleumi (parafiin) ja masinaõli seguga.

MÄRKUS

Kanlike käte kaitseks teravate nuga eest kindaid.

LÕIKEORGANI TERITAMINE (vastavalt vajadusele)

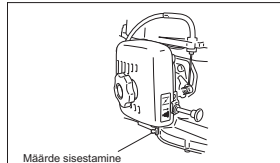
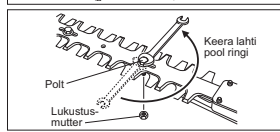
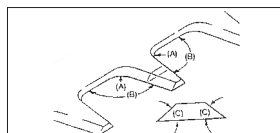
ETTEVAATUST

Kui teil tekib lõikuri teritamisega probleeme, soovime selle vial ECHO edasimüüja juurde.

MÄRKUS

Kasutage ketaslihvipinki, abrasiivset võöd või lamedat viili.

1. Eemaldage kõik mutrid ja poldid, mis lõikureid raami küljes hoiavad.
2. Eemaldage lõikurid.
3. Hoidke lõikurit kruustangide vahel.
4. Viilige ja teritage lõikurite servi vastavalt joonisel näidatule.
5. Kui raam on deformeerunud, asendage see uuega. (A): 6 mm raadius (B): 100° (umbes) (C): 40° kuni 43°
6. Kontrollige, et lõikur oleks kindlalt kinni. Keerake poldid 10 mm mutrivõtmega kinni. Keerake poldid pool ringi lahti. Takistage poldi pöörlemist mutrivõtmega ning keerake lukustusmutter teise 10 mm võtmega kinni.



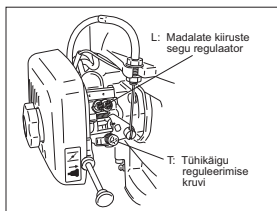
ÜLEKANDEMEHHAANISMI MÄÄRIMINE (iga 15 kuni 20 töötundi järel)

1. Eemaldage määrdeaine sisestamise kohast mustus.
2. Sisestage määrdeainet ettevaatlikult. ÄRGE suruge. Ligne surve surub määrdeaine tihenditest mööda ja tekitab kahjustusi. Sisestage määrdeainet iga 15 kuni 20 töötundi järel üks kuni kaks korda.

MÄRKUS

Kasutage kvaliteetset liitiummääret.

15



KARBURAATORI SEADISTAMINE (vastavalt vajadusele)

HOIATUS ⚠ OHTLIK

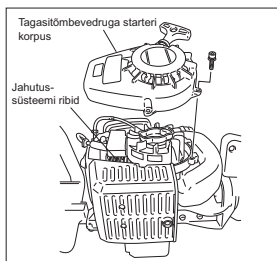
PÄRAST KARBURAATORI SEADISTAMIST EI TOHIKS LÕIKETERA TÜHIKÄIGUL LIIKUDA. VASTASEL JUHUL VÕIB KEEGI VIGA SAADA.

Iga seade on tehases testitud ja selle karburaator on häälestatud maksimaalsele jõudlusele.

Enne karburaatori seadistamist puhastage või asendage õhufilter, käivitage mootor ja laske mõned minutid töötada, et seadet töötemperatuurini soojendada.

1. Tühikäigu seadistamine
Peatage mootor. Keerake madalate kiiruste kruvi vastupäeva kuni peatumiseni. Käivitage mootor ja pöörake tühikäigu reguleerimise kruvi päripäeva kuni lõikeorgan hakkab pöörlema. Seejärel pöörake kruvi vastupäeva kuni lõikeorgan lõpetab pöörlemise. Siis pöörake lisaks pool ringi.
2. Kiirendage täisgaasiga 2 kuni 3 sekundit, et mootorit liigset kütust eemaldada, seejärel viige mootor tagasi tühikäigule. Kiirendage täisgaasiga, et kontrollida tühikäigu ja täiskirenduse vahelise ülemineku sujuvust.

ETTEVAATUST
Tühikäigu regulaatorit peaks seadistama nii, et lõiketera ei pöörleks.
Kui teil on probleeme karburaatoriga, võtke ühendust edasimüüjaga.



SILINDRI PUHASTAMINE (kontrollige regulaarselt)

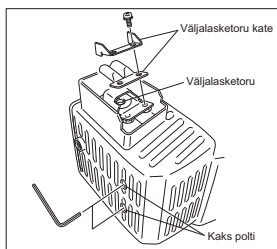
1. Eemaldage ettevaatlikult korpus ning puhastage ribide vahed mustusest ja tolmust.
2. Paigaldage korpus tagasi.

MÄRKUS

Ribide vahede ummistumine põhjustab mootori kehva jahutust.

SUMMUTI PUHASTAMINE (kontrollige regulaarselt)

1. Eemaldage väljalasketoru kate ning eemaldage torust mustus.
2. Keerake kaks polti kinni.



16

LADUSTAMINE

PIKAAJALINE LADUSTAMINE (üle 30 päeva)

HOIATUS OHTLIK

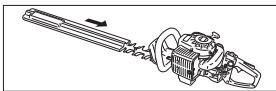
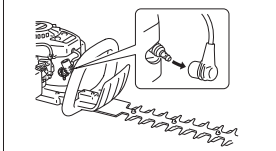
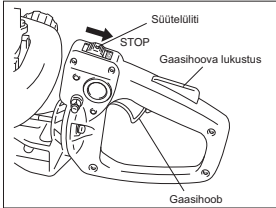
ÄRGE HOIUSTAGE KINNISES KOHAS, KUS KÜTUSE AURUD VÕIVAD KOGUNEDA VÕI TULE VÕI SÄDEMEGA KOKKU PUUTUDA.

Ärge ladustage toodet pikema ajaks (30 päeva või rohkem) ilma järgnevate abinõude kasutusele võtmiseta

1. Hoidke toodet kuivas, tolmuvabas kohas, kus see on laste ja kõrvaliste isikute käeulatusesst väljas.
2. Viige süütelüliti asendisse „STOP“.
3. Pühkige toode puhtaks pinnale kogunenud määrest, õlist, mustusest ja prahist.
4. Tehke ära kõik vajalikud regulaarsed määre- ja hooldustööd.
5. Keerake kinni kõik kruvid, poldid ja mutrid.
6. Tehke kütusepaak täielikult tühjaks ja tõmmake korduvalt starteri käepidemest, et karburaatorist kütust eemaldada.
7. Eemaldage süüteküünlal ja lisage paigalduspesa kaudu silindrisse pool teelusikat uut ja puhaat kahetaktilise mootori õli.
 - A. Asetage tükk puhaat kangast süüteküünlal paigalduspesa kohale.
 - B. Tõmmake 2 kuni 3 korda starteri käepidemest, et mootoriõli korralikult silindris laiuli jaotuks.
 - C. Jälgige läbi süüteküünlal ava kolvi asukohta. Tõmmake starteri käepidemest, kuni kolb jõuab ülensisse asendisse ning jätke see sinna.
8. Pange süüteküünlal tagasi (ärge ühendage süüteküünlal katet).
9. Rooste vältimiseks kandke löiketeradele paks õlikiht.

MÄRKUS

- Jätke kasutusjuhend alles.
- Kui teie kasutusjuhend on kadunud või kahjustatud saanud ning pole enam loetav, ostke ECHO edasimüüjalt uus.
- Kui laenate siin juhendis nimetatud toodet kellelegi teisele, andke kindlasti kaasa ka see selgitusi ja juhiseid andev kasutusjuhend.
- Kui annate toote kellelegi edasi, andke sellega kaasa ka kasutusjuhend.



17

TEHNILISED ANDMED

		HCR-1510
Mass:		
Seade ettenähtud löiketeraga, tühja paagiga	kg	5,2
Seade ettenähtud löiketeraga, täis paagiga	kg	5,4
Ruumala: kütusepaak	L	0,3
Löiketera:		
Tüüp		Topellöikega, kahepoolne
Pikkus	mm	580
Samm	mm	35
Kõrgus	mm	21
Ülekandearv ja määrimine:		4,5 ja kvaliteetne liitiumääre
Välised mõõtmised: pikkus x laius x kõrgus	mm	990 x 250 x 195
Mootor:		
Tüüp		Õhkjahutusega kahetaktiline ühesilindriline
Mootori töömaht	ml (cm ³)	21,2
Maksimaalne võlli pidurdusvõim, mõõdetud vastavalt standardile ISO 8893	kW	0,56
Mootori kiirus maksimaalsel võimsusel	r/min	6500
Soovituslik maksimaalne mootori kiirus	r/min	8200
Soovituslik mootori kiirus tühikäigul	r/min	2700
Karburaator		Diafragma tüüpi
Süüde		Hooraat magneeto – CDI süsteem
Süüteküünlal		NGKBP7A
Starter		Tagasitõmbevedruga starter
Sidur		Automaatne tsentrifugaalsidur
Kütus:		
Õli		Tavaline bensiin. Soovitav on kasutada vähemalt oktaanarvuga 89 pliivaba bensiini. Ärge kasutage kütust, mis sisaldab metüülalkoholi või rohkem kui 10% etüülalkoholi. Kahetaktilise õhkjahutusega mootori õli, 50:1 ISO-L-EGD Standard (ISO/CD 13738), JASO FC, FD klass ja ECHO Premium õli.
Suhe	L/h	0,50 (2 %)
Kütusekiiruse maksimaalne mootorivõimsuse juures	g/(kW·h)	650
Helirõhutase: (EN 27917) LpAav =	dB(A)	88
Garanteeritud helivõimsuse tase: (2000/14/EC) LWA =	dB(A)	101
Vibratsiooni tasemed: (ISO/DIS 10517)		
Tühikäigul	m/s ²	8,4
Töötamise ajal	m/s ²	12,2

18

VASTAVUSDEKLARATSIOON

Allakirjutanud tootja:

YAMABIKO CORPORATION
7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME
OHME; TOKYO 198-8760
JAAPAN

deklareerib, et allpool kirjeldatud uus toode:

KAASASKANTAV HEKILÖIKUR

Kaubamärk: ECHO
Tüüp: HCR-1510

vastab

- *direktiivi 98/37/EC (1998)
(ja 2006/42/EC: 29. detsembrist 2009);
 - *direktiivi 2004/108/EC
(ühlustatud standardi EN ISO 14982 kasutamise);
 - *direktiivi 2002/88/EC ja
 - *direktiivi 2000/14/EC nõuetele.
- Järgitud vastavushindamise protseduur: LISA V
Mõõdetud helivõimsuse tase: 98 dB(A)
Garanteeritud helivõimsuse tase: 101 dB(A)

HCR-1510 seerianumbrid alates 36006999

Tokyo,
1. oktoober 2009

YAMABIKO CORPORATION
Kazuyuki Oyuri
K. OYURI, PEADIREKTOR

Volitatud esindaja Euroopas:
Ettevõtte: Atlantic Bridge Limited
Address: Atlantic House, PO Box 4800,
Earley, Reading RG5 4GB,
Suurbritannia

Hr Philip Wicks

19

YAMABIKO CORPORATION

7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME, OHME, TOKYO 198-8760, JAAPAN
TELEFON: 81-428-32-6118, FAKS: 81-428-32-6145.

ECHO